

# Mitteilungsblatt



im Neckar-Odenwald-Kreis und  
im Naturpark Neckartal-Odenwald  
Großeicholzheim · Seckach · Zimmern

Jahrgang 2018

Freitag, 6. April 2018

Nummer 14

## Gesamtgemeinde

### „Museum im Wasserschloss“ Großeicholzheim am Sonntag, 08. April, eröffnet!

Zum zweiten Mal in diesem Jahr öffnet das „Museum im Wasserschloss“ Großeicholzheim am **Sonntag, den 08. April 2018, von 14.00 – 17.00 Uhr**, seine Pforten. Wie immer laden die Dauerausstellungen zur Historie Großeicholzheims sowie zu den Lebens- und Arbeitsbereichen „Handwerk“, „Landwirtschaft“ und „Wohnen“ zum Besuch ein. Erkunden Sie doch zum Beispiel einmal, welche Köstlichkeiten Tante Frieda gerade auf ihrem häuslichen Herd zubereitet. Außerdem zeigt der Verein „Großeicholzheim und seine Geschichte“ e.V. an diesem Sonntag Bilder vom Heimatkalender 2005 sowie vom Ältestentreff und der Errichtung des Hohen Kreuzes im Jahre 2007.

Der Verein „Großeicholzheim und seine Geschichte“ e.V. und die Gemeinde Seckach freuen sich auf viele interessierte Gäste aus nah und fern.



### Einweihung des Denkmals für Johannes von Schüttwa - Teilnahmeaufruf zur Tagesfahrt in den Böhmerwald

Die Patenschaft zwischen der Gemeinde Seckach und den ehemaligen Bewohnern des Böhmerwalddorfes Schüttwa kann in diesem Jahr auf ihr 30-jähriges Bestehen zurückblicken. Man schrieb den 26. Juni 1988, als der damalige Seckacher Bürgermeister Ekkehard Brand und der Ortsbetreuer von Schüttwa, Franz Metschl, im Rahmen der Seckacher 1200-Jahrfeier die Patenschaftsurkunde unterzeichneten. Mit diesem formalen Akt wurde nicht zuletzt die Aufbauleistung der Heimatvertriebenen nach dem II. Weltkrieg gewürdigt – gerade in Seckach fanden viele Schüttwaer nach 1946 eine neue Heimat und außerdem werden hier schon seit den 70er Jahren regelmäßig die Heimattreffen der Schüttwaer abgehalten.

Derweil bot die „alte Heimat“ in der Tschechoslowakei bzw. dem heutigen Tschechien über viele Jahrzehnte ein trostloses Bild. Sehr schmerzhaft war vor allem, dass die Schüttwaer Kirche bis auf die

Außenmauern zerfallen und mit Bäumen, Sträuchern usw. zugewachsen war und dasselbe galt für den sie umgebenden Friedhof.

Doch seit dem Jahre 2016 sind in Schüttwa (heute: Sitbor) erfreuliche Aktivitäten zu verzeichnen. Konkret gründete sich dort nämlich der „Spolek Mikuláš“ (auf Deutsch: „Verein Nikolaus“). Bereits der Name deutet auf die Ziele der Vereinigung hin, denn bekanntlich ist die Schüttwaer Pfarrkirche dem heiligen St. Nikolaus geweiht. Im Mittelpunkt der Vereinsaktivitäten steht also die Renovierung bzw. Herrichtung der Kirche und des Friedhofs von Schüttwa. Und das Wichtigste: damit erkennbar verbunden ist erstmals auch das Bekenntnis der heutigen Verantwortlichen zur gesamten Geschichte des Dorfes und somit also insbesondere zu den Jahrhunderte alten deutschen Wurzeln. Tatsächlich hat sich in Schüttwa in der Zwischenzeit mit Unterstützung der „alten Schüttwaer“, des Deutsch-Tschechischen Zukunftsfonds, des Bezirks Pilsen sowie der Stadt Pobezovice (ehem. Ronsperg), zu welcher Schüttwa heute gehört, einiges getan: u.a. befindet sich das Kriegerdenkmal mittlerweile in einem einwandfreien Zustand, auf dem Friedhof wurden viele Grabsteine aufgerichtet sowie Grabkreuze frisch gestrichen und nicht zuletzt ist über dem Presbyterium (Chorraum) der Kirche bereits ein neues Dach installiert.

In neuem Glanz erstrahlt außerdem auch der Dorfplatz mit einem Infobuch und einem Denkmal für Johannes von Schüttwa, dem bekannten deutschen Dichter, Stadtschreiber und Notar. Johannes von Schüttwa lebte von 1350 - 1414 vor allem in Prag und schuf mit „Der Ackermann aus Böhmen“ eines der bedeutendsten Werke der spätmittelalterlichen deutschen Literatur. Unterm Strich hat der Verein „Spolek Mikuláš“ unter Vorsitz von Václav Kohout und dessen Stellvertreter Ing. Ivo Dubský also tatsächlich Wort gehalten und die angekündigten Vorhaben in die Tat umgesetzt.

Die offizielle Einweihung des Denkmals mit kulturellem Rahmenprogramm findet am **Samstag, den 12. Mai 2018, um 14.00 Uhr in Schüttwa** statt. Sie wird gemeinsam von den Partnerstädten Pobezovice und Schönsee (Landkreis Schwandorf) organisiert und auch die Gemeinde Seckach sowie die alten Schüttwaer sind hierzu herzlich eingeladen.

Bei genügendem Interesse wird die Gemeinde Seckach zu diesem Anlass einen Bus organisieren, aber auch die Bildung von Fahrgemeinschaften ist möglich. Die **Abfahrt in Seckach** wird am 12. Mai wird gegen **8.00 Uhr** sein, mit der **Rückkehr** kann gegen **22.00 Uhr** gerechnet werden. Anmeldungen sind bis spätestens 16. April 2018 an die Gemeindeverwaltung Seckach, Frau Simone Weber, Tel. 06292/ 9201-10 oder E-Mail: s.weber@seckach.de, zu richten.

### Wohnraum für eine Flüchtlingsfamilie gesucht!

Flüchtlinge sind Menschen, die es bei der Wohnungssuche mitunter am schwersten haben. Die Herausforderungen wachsen täglich, die Flüchtlinge und Flüchtlingsfamilien in Wohnungen oder Häusern in den Städten und Gemeinden unterzubringen.

Wegen eines Zuzugs einer neuen vierköpfigen Flüchtlingsfamilie sucht die Gemeinde Seckach nach Wohnraum.

Falls Sie von privater Seite Wohnraum (3-4 Zimmer) zur Verfügung stellen möchten, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Seckach, Frau Malcher, Tel.: 06292/ 9201-14, oder malcher@seckach.de

## Kartenvorverkauf für den Mannheimer Maimarkt

In der Zeit vom 28. April bis 08. Mai 2018 findet wieder der bekannte und beliebte Mannheimer Maimarkt statt.

Als Service der Gemeinde Seckach werden im Bürgerbüro wieder Maimarkttickets im Vorverkauf angeboten. Es stehen Ihnen folgende Tickets zur Verfügung:

Eintrittskarte Erwachsene: 4,50 € (Tageskasse: 8,00 €)  
Eintrittskarte Kinder (6-14 Jahre): 3,00 € (Tageskasse: 4,50 €)

**ACHTUNG: Die Vorverkaufstickets können nur bis zum Beginn des Maimarktes verkauft werden.**

VRN-Maimarkt-Kombiticket Erwachsene: 9,90 €  
VRN-Maimarkt-Kombiticket Kinder: 5,50 €

**Wir sind täglich von 8.00 – 12.30 Uhr und Mo. und Mi. von 16.00 – 18.00 Uhr für Sie da.** Ihre Gemeindeverwaltung Seckach

## Gemeinderat beschloss Haushalt 2018!

Der Gemeinderat der Gemeinde Seckach hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26. März 2018 einstimmig die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 beschlossen. Das letztmals auf der Basis des kameralen Haushaltsrechts aufgestellte Planwerk weist ein Volumen in Höhe von 12.943.700 € auf, davon 10.762.700 € im Verwaltungs- und 2.181.000 € im Vermögenshaushalt – im Vergleich zum Vorjahr ist das eine Erhöhung um 1.176.200 €. Gegenüber den Planzahlen des Jahres 2017 kann der Verwaltungshaushalt seine Ertragskraft nochmals steigern und erwirtschaftet eine Zuführung an den Vermögenshaushalt in Höhe von 923.200 €. Hier macht sich vor allem die aktuell hervorragende gesamtwirtschaftliche Lage mit höheren Steuereinnahmen und Schlüsselzuweisungen sowie sinkenden Umlagen bemerkbar. Nach Abzug der ordentlichen Tilgungen in Höhe von 235.400 € verbleibt eine Nettoinvestitionsrate in Höhe von 687.800 €, welche für Investitionen zur Verfügung steht.

Der Vermögenshaushalt enthält Investitionen im Umfang von 1,95 Mio. €. Das bedeutet gegenüber 2017 eine Zunahme um 421.300 €, aber es stehen auch noch verschiedene Haushaltsreste aus den Vorjahren für Investitionsmaßnahmen zur Verfügung. Die größten Anteile dieser Investitionssumme fließen in die Baugebiete „Röhrig“ in Großseicholzheim, „Steinigäcker-Gänsberg II“ in Seckach und „Wanne“ in Zimmern, aber auch für den Neubau bzw. die Sanierung der Aussegnungshallen in Zimmern und Seckach, für die Sanierung von Kanälen und Gehwegen im Zusammenhang mit dem Deckenprogramm des Landes Baden-Württemberg und nicht zuletzt für die vorbereitenden Maßnahmen zum Neubau der Kindertagesstätte in Seckach werden namhafte Beträge bereitgestellt.

Unterm Strich wird für das Jahr 2018 eine Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage in Höhe von 873.000 € benötigt, womit diese am 31.12.2018 voraussichtlich noch einen Stand in Höhe von 1,12 Mio. € haben wird. Eine Kreditaufnahme musste nicht eingeplant werden, sodass die planmäßigen Tilgungsleistungen in voller Höhe den Schuldenstand reduzieren, welcher sich am 31.12.2018 voraussichtlich noch auf 2,585 Mio. € bzw. 617 € pro Einwohner belaufen wird. Bezüglich des Kernhaushalts wird 2018 übrigens bereits das 15. Haushaltsjahr in ununterbrochener Reihenfolge sein, welches ohne jegliche Kreditaufnahme auskommt.

Genauso einstimmig beschlossen wurde der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs „Wasserversorgung Seckach“. Er sieht Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 487.200 € im Erfolgsplan und 1.260.700 € im Vermögensplan vor, hier u.a. für die Umsetzung des 2. Bauabschnitts der Wasserversorgungskonzeption für die Gesamtgemeinde, für die Herstellung der Wasserversorgungsanlagen im 4.

Bauabschnitt des Baugebiets „Wanne“ in Zimmern sowie für Erneuerungen von Wasserleitungen in diversen Ortsstraßen. Es liegt in der Natur der Sache, dass die anderweitig nicht gedeckten Investitionen mittels einer Kreditaufnahme finanziert werden müssen. Konkret ist eine Aufnahme in Höhe von 830.700 € vorgesehen, womit sich der Schuldenstand des Eigenbetriebs Ende 2018 voraussichtlich auf knapp 2,49 Mio. € oder 594 €/Einwohner belaufen wird.

Lesen Sie nachstehend **Auszüge aus der Haushaltsrede** von Bürgermeister Thomas Ludwig:

*Die heutige Beratung und Beschlussfassung über den Kernhaushalt sowie im nächsten TOP über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs „Wasserversorgung“ der Gemeinde Seckach gibt wieder einmal Gelegenheit zur Standortbestimmung, also: „Wo kommen wir her?“, „Wo stehen wir?“ und „Wo wollen wir hin?“ Als mittelgroße Gemeinde im ländlichen Raum muss Seckach schon von jeher zu allererst das Ziel verfolgen, seine Attraktivität als Wohnplatz für Menschen jeden Alters und vor allem für Familien zu erhalten und weiter zu steigern. Diesbezügliche Pluspunkte sind schon seit langer Zeit vor allem die gute Verkehrsanbindung, das im Ausbau befindliche Betreuungs- und Bildungsangebot, die vielen Vereine, Gruppen und Organisationen, in denen sich die Menschen sportlich, kulturell und sozial engagieren können, der durch das Hallenbad und viele weitere Angebote gegebene hohe Freizeitwert sowie die Tatsache, dass seit dem letzten Jahr auch die Breitbandversorgung keine Defizite mehr aufweist. Hinzu kommen die langjährigen und unterm Strich sehr erfolgreichen Bemühungen um die Stärkung der Ortskerne sowie die weiterhin intakte Nahversorgung mit den Gütern des täglichen Bedarfs sowie den notwendigen Gesundheitsdienstleistungen.*

*Unsere Aufgabe als Gemeinderat, Verwaltung und Bürgermeister ist es demnach also, zu erkennen, was wichtig ist und für diese guten Rahmenbedingungen zu sorgen, wofür natürlich insbesondere die notwendigen finanziellen Mittel zur Verfügung stehen müssen. Hierbei darf nie übersehen werden, dass die Gemeinde Seckach in allen Ortsteilen über einen sehr großen Bestand an öffentlicher Infrastruktur verfügt. Insbesondere können mit den vorhandenen öffentlichen Gebäuden de facto alle Bedürfnisse der Vereine mehr als befriedigt werden. Gleichzeitig machen diese vielen Hoch- und Tiefbauten allerdings auch in großem Umfang Unterhaltungs- und Erhaltungsaufwendungen notwendig, welche nicht unerhebliche personelle, sächliche und finanzielle Ressourcen in Anspruch nehmen. Aber trotzdem gibt es natürlich auch Planungen für neue Vorhaben, was insbesondere damit zusammenhängt, dass die Ansprüche der Gesellschaft stetig weiter steigen und auch wir uns angesichts des schon längst ausgebrochenen Wettbewerbs um Menschen diesen Trends nicht verschließen können.*

*Positiv zu vermerken ist in diesem Zusammenhang, dass all diese Aufgaben momentan in einem solide ausgestatteten **finanzpolitischen Umfeld** erledigt werden können, denn eine in dieser Dauer und Intensität noch nie da gewesene Phase der Hochkonjunktur lässt die gesamtstaatlichen Steuereinnahmen nun schon seit einer Dekade permanent ansteigen, ja sie erreichen zwischenzeitlich sogar Rekordhöhen. Wer nun aber glaubt, dass sich die Gemeinde Seckach deswegen teure Extras leisten könnte, den muss ich gleich wieder auf den Boden der Tatsachen zurückholen. Ursächlich hierfür ist nicht nur der Umstand, dass unsere eigene Steuerkraft im landesweiten Vergleich auch weiterhin auf einem recht niedrigen Niveau verharrt, sondern noch zwei weitere für die Hochkonjunktur typische Phänomene: ich meine 1.) die deutlich gestiegenen Preise für Bauleistungen sowie Lieferungen und Leistungen aller Art sowie 2.) nicht zuletzt wegen massiv gestiegener Antragszahlen und -volumina stark sinkende Förderquoten bei Fachförderprogrammen und beim Gemeindeausgleichstock.*

*Schließlich muss immer bedacht werden, dass auch diese Phase der Hochkonjunktur samt Niedrigzins irgendwann einmal ihr Ende haben wird und dass ein Absturz aus so großer Höhe richtig schmerzhaft sein kann. Merken werden wir dies dann aber nicht nur an einem veränderten Verhältnis der Einnahmen und der Ausgaben, sondern vor allem auch in unserer Bilanz, welche wir ab dem Haushaltsjahr 2019 aufzustellen haben. Wie schon mehrfach ausgeführt, hält das Neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) übers Jahr auch in Seckach Einzug und dann muss über die reine Geldflussrechnung hinaus auch der Wertverzehr beim Verwaltungsvermögen regelmäßig erwirtschaftet werden.*

Herausgeber: Gemeinde Seckach  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Thomas Ludwig oder Vertreter im Amt,  
Telefon (0 62 92) 92 01-0, Telefax (0 62 92) 92 01-22  
Verantwortlich für den nicht amtlichen Teil:  
Sonja Markheiser, Bürgermeisteramt, 74743 Seckach,  
Telefon (0 62 92) 92 01-35  
E-Mail: mitteilungsblatt@seckach.de  
Herstellung, Druck und Verlag:  
Henn + Bauer GmbH, Neugereut 2, 74838 Limbach  
Telefon (0 62 87) 92 58-80 · Telefax (0 62 87) 92 58-84  
Anzeigen-E-Mail: anzeigen@henn-bauer.de

Doch im Haushaltsjahr 2018 haben wir es ja noch einmal mit der Kameralistik zu tun und können uns somit auf die Betrachtung der Finanzströme konzentrieren. Seckach profitiert in diesem Jahr tatsächlich vom stark steigenden gesamtstaatlichen Steueraufkommen und die Wechselwirkung des Finanzausgleichs samt gesunkenem Hebesatz der Kreisumlage verstärkt diese Wirkung noch. Im Ergebnis steigt die Zuführung zum Vermögenshaushalt daher im Vergleich zur Haushaltsplanung 2017 nochmals an und es stehen genügend Eigenmittel zur Verfügung, um die geplanten Investitionen ohne Kreditaufnahme zu verwirklichen. Der schon seit dem Jahre 2004 beschrittene Weg des Schuldenabbaus im Kernhaushalt wird somit konsequent fortgesetzt. Zum **Verwaltungshaushalt** ist derweil anzumerken, dass hier der sächliche Aufwand mit einem Plus von 21 % oder 387.000 € deutlich zunehmen wird. Der größte Teil dieser Mehrausgaben fließt in die Stärkung der vorhandenen Infrastruktur. Weil diese Leistungen aber von der Bevölkerung oftmals gar nicht wahrgenommen oder nur sehr gering geschätzt werden, hier eine Aufzählung, welche öffentlichen Einrichtungen von diesen Maßnahmen in diesem Jahr profitieren werden. In der Reihenfolge, wie sie in den Unterabschnitten des Haushalts veranschlagt werden, sind dies: die Feuerwehrrätehäuser in Seckach und Großseicholzheim, die Grundschule Großseicholzheim, die Seckachtalschule, der Gemeindekindergarten Großseicholzheim, die Straßenbeleuchtung in Zimmern und das Dorfgemeinschaftshaus Zimmern sowie die Seckachtalhalle. Große Brocken betreffen aber auch die Ortsdurchfahrten von Seckach und Großseicholzheim, wo die erfreuliche Nachricht über das Deckenprogramm des Landes Baden-Württemberg kurzfristig größere Sanierungsmaßnahmen an den Abwasserkanälen, an den Gehwegen sowie an den Wasserleitungen erforderlich macht.

Immer größere Finanzmittel bindet derweil auch der Betrieb unserer **Kindergärten** in Seckach und Großseicholzheim. Keine Frage: wir sind sehr froh über die gestiegene Nachfrage bei der Kleinkindbetreuung und ich sehe gerade hierin einen sehr wichtigen Baustein für die eingangs erwähnte Familienfreundlichkeit unserer Gemeinde, aber es ist eben auch Tatsache, dass der Zuschussbedarf von 2016 - 2018 um 287.000 € oder sage und schreibe 72 % auf nunmehr 684.000 € gestiegen ist. Alleine der kommunale Förderbetrag pro Kind und Jahr nähert sich damit rasant der 5.000 €-Schallmauer. Wohlgermerkt: in guten Zeiten, wie wir sie im Moment haben, ist das verkraftbar, aber dieser Zuschussbedarf wird ja auch in schlechten Zeiten nicht mehr sinken. Die Forderung der kommunalen Spitzenverbände nach einer besseren Bezuschussung des laufenden Betriebs ist daher mehr als berechtigt, denn die Sicherstellung der Bildungschancen unserer Kinder, der Gleichberechtigung von Mann und Frau sowie nicht zuletzt der Bereitstellung von Arbeitskräften in ausreichender Zahl für den Arbeitsmarkt ist nun einmal keine kommunale, sondern eine gesamtstaatliche Aufgabe. Schließlich seien noch die Eigenanteile für unsere Schulen erwähnt: es sind für die Grundschule Großseicholzheim 112.000 € und für die Seckachtalschule 262.000 €.

Ich sprach vorhin bereits von dem hohen **Freizeitwert** unserer Gemeinde, welcher sich vor allem aus der Existenz des Hallenbades sowie zahlreicher weiterer öffentlicher Einrichtungen wie den Mehrzweckhallen, weiteren Versammlungsräumen, den Grillhütten, den Spielplätzen unseren öffentlichen Anlagen usw. ergibt. An dieser Stelle muss ich heute vor allem wieder einmal an alle Nutzer dieser Angebote appellieren, unsere öffentlichen Gebäude und Örtlichkeiten mindestens so sorgsam zu benutzen, wie sie es mit ihrem eigenen Eigentum handhaben würden. Es ist sehr bedauerlich, dass wir in den vergangenen Monaten bezüglich der Nutzungen der Spielplätze, der Grillhütten und der Mehrzweckhallen die Bedingungen verschärfen mussten, aber das hat sich die Gesamtheit der Nutzer selbst zuzuschreiben. Jedenfalls sind Vandalismus, wilde Müllablagerungen und Verstöße gegen die Gebote der Rücksichtnahme (z.B. nächtliche Ruhestörungen) nicht nur für die Verwaltung mit viel unnötiger Arbeit verbunden. Nein, sie kosten auch alle Bürger sehr viel Geld und schaden nicht zuletzt dem Ortsbild und dem Ansehen unserer Gemeinde.

Und damit komme ich zu unseren **ehrenamtlich tätigen Vereinen, Gruppen und Organisationen**, welche in jeder Kommune unserer Größenordnung das Rückgrat des gesellschaftlichen Lebens darstellen - eine Tatsache, die sich gerade die Gemeinde Seckach auch etwas kosten lässt und so summiert sich die Förderung dieses Sektors durch

laufende Sach- und Geldleistungen in diesem Jahr auf stolze 224.000 €! Wir halten dies für bestens angelegtes Geld und sehen vor allem in den Sachleistungen wie dem kostenlosen Übungsbetrieb einen großen Nutzen für die Vereine. Weitere Wünsche müssen daher auf das unbedingt notwendige Maß beschränkt werden, aber auch im berechtigten Einzelfall lässt sich die Gemeinde nicht lumpen, wenn ich nur z.B. an die Vorbühne der Seckachtalhalle denke.

Erwähnung finden muss in einer Haushaltsrede des Jahres 2018 natürlich auch die **Aufnahme von Flüchtlingen** im Rahmen der Kommunalen Anschlussunterbringung. Gut zwei Jahre nach Schließung der Balkanroute ist es verfahrenstechnisch logisch, dass die damals nach Deutschland gekommenen Asylbewerber jetzt in großer Zahl in den Kommunen unterzubringen sind. Landauf, landab suchen die Städte und Gemeinden daher in diesen Tagen nach geeigneten Unterkünften. In Seckach kann diesbezüglich festgehalten werden, dass wir schon in der Vergangenheit in sehr ordentlichem Maße unserer Aufnahmeverpflichtung nachgekommen sind, aber trotzdem stehen wir aktuell noch mit einem „Soll“ von 21 Personen auf der Liste der Landkreisverwaltung. Entgegen kommt uns hierbei nun der Umstand, dass der Landkreis seine Gemeinschaftsunterkunft „Engel“ in Großseicholzheim wegen stark rückläufiger Zugangszahlen in der Vorläufigen Unterbringung räumen möchte. Mit der in wenigen Tagen beginnenden Anmietung dieses Gebäudekomplexes werden wir diese Aufgabe lösen können. In der praktischen Umsetzung wird uns derweil die Tatsache helfen, dass die derzeit noch vom Landkreis im „Engel“ untergebrachten 12 Flüchtlinge allesamt hier bleiben, also sprich: in die Kommunale Anschlussunterbringung übergehen werden, was die weitere Integration spürbar erleichtern wird. Aber auch insgesamt dürfen wir feststellen, dass das Zusammenleben mit den Flüchtlingen in unserer Gemeinde sehr gut funktioniert, was nicht zuletzt ein Verdienst des so rührigen Arbeitskreises Flüchtlingsbegleitung ist. Was hier tagtäglich an persönlichen Kontakten und Unterstützungsleistungen erbracht wird, ist ganz einfach bewundernswert und zum Glück stehen den Kommunen bei der Aufgabe der Flüchtlingsunterbringung, -betreuung und -integration nun auch endlich Integrationsmanager zur Seite, welche überwiegend durch den Pakt für Integration, den das Land vor Jahresfrist mit den Kommunalen Spitzenverbänden abschloss, finanziert werden. Aber auch wegen des in diesem Rahmen gewährten Integrationslastenausgleichs beläuft sich der laufende Zuschussbedarf für diese Aufgabe auf einen mittleren fünfstelligen Betrag, was noch absolut akzeptabel ist.

Und damit möchte ich den Verwaltungshaushalt verlassen und mich dem **Vermögenshaushalt** zuwenden. Wie bereits zu Beginn meiner Rede erwähnt, können wir unsere Investitionen in Höhe von 1,95 Mio. € auch im Jahre 2018 komplett aus Eigenmitteln und Zuschüssen finanzieren; eine Kreditaufnahme ist nicht erforderlich. Darüber hinaus enthält unser Investitionsprogramm, abgesehen von den im Kontext mit dem Deckenprogramm des Landes Baden-Württemberg erforderlich werdenden Kanalerneuerungen, auch keine größeren Überraschungen, sondern sind alle nennenswerten Maßnahmen schon seit geraumer Zeit bekannt. Beispielhaft erwähne ich hier nur den Bebauungsplan „Röhrig“ in Großseicholzheim für die Schaffung von Gewerbebauplätzen sowie die Bebauungspläne „Steinigäcker-Gänsberg“ in Seckach und „Wanne“ in Zimmern für die Schaffung von Wohnbauplätzen. Während in Zimmern bereits Mittel für die eigentlichen Erschließungsarbeiten eingestellt sind, handelt es sich in Seckach und Großseicholzheim um Gelder für den Grunderwerb und die Planungen. Alle drei Baugebiete werden den Gemeinderat in den nächsten Monaten noch mehrfach beschäftigen.

In Abhängigkeit von der Fördersituation in die Realisierungsphase einbiegen sollen in diesem Jahr aber auch der Neubau der Aussegnungshalle in Zimmern sowie die Sanierung der Aussegnungshalle in Seckach. Es war im vergangenen Jahr ein kommunalpolitischer Kraftakt, diese Entscheidungen im Ergebnis jahrelanger Beratungen festzuzurren, aber der Handlungsbedarf ist ja ganz offensichtlich und deswegen wurden im Januar 2018 auch fristgerecht die Förderanträge beim Ausgleichsstock eingereicht. Wegen den dort geltenden Fördermodalitäten muss im Moment aber eher davon ausgegangen werden, dass in diesem Jahr nur ein Vorhaben gefördert wird und das wäre dann die Neubaumaßnahme in Zimmern, Seckach käme ein Jahr später dran.

Ja und darüber hinaus grüßt im Vermögenshaushalt schon das nächste große Hochbauvorhaben, oder muss man vielleicht sogar sagen: Jahrhundertmaßnahme? Der Neubau einer Kindertagesstätte im Ortsteil Seckach schlägt sich jedenfalls schon in diesem Jahr mit Grunderwerbs- und Planungskosten in Höhe von 220.000 € in den Ansätzen nieder. Alle Ampeln stehen also auf Grün und bis zum Sommer wird über das zurzeit laufende Vergabeverfahren mit europaweiter Ausschreibung auch der planende Architekt gefunden sein. Hiernach steigen wir in die Feinplanung ein, welcher für die zunächst sechsgruppige Einrichtung ein gleichermaßen bedarfsgerechtes wie großzügiges Raumprogramm zugrunde liegen wird, aber auch die Erschließung mit Verkehrswegen sowie Wasser- und Abwasserleitungen, die Löschwasserversorgung und das zu erstellende Energiekonzept für alle öffentlichen Gebäude des „Schulbuckels“ versprechen gleichermaßen anspruchsvoll und spannend zu werden.

Nach diesen Ausführungen zum Vermögenshaushalt muss ich heute aus zwei gegebenen Anlässen auch auf die **mittelfristige Finanzplanung** zu sprechen kommen. Diese Gründe sind zum Ersten die Tatsache, dass für die Jahre 2019 - 2021 eine Nettokreditaufnahme in Höhe von zusammen 1,1 Mio. € eingeplant werden musste und dies, obwohl praktisch ausschließlich Investitionsmaßnahmen aus dem Bereich der Pflichtaufgaben einer Kommune vorgesehen sind. Auch hierfür sind die Wechselwirkungen des Finanzausgleichs sowie sinkende Förderquoten ursächlich, wobei ich das Finanzierungsinstrument der Kreditaufnahme keineswegs grundsätzlich verwerfen möchte: wie im privaten und im privat-gewerblichen Bereich üblich, kann es auch bei einer Gemeinde im Einzelfall durchaus geboten sein, ein langlebiges Anlagegut wie z.B. einen Kindergarten auch langfristig zu finanzieren und das Neue Kommunale Haushaltsrecht wird unser Augenmerk wieder vermehrt auf diese Fragestellung richten. Und der zweite Grund: spätestens am Ende dieses Finanzplanungszeitraumes werden wir uns verstärkt der Sanierung von Ortsstraßen, vor allem in älteren Wohngebieten, samt der Erneuerung von Kanälen und Wasserleitungen widmen müssen. Die Stadtsanierung, die Seckachtalschule, die Aussegnungshallen, Baugebieterschließungen und der Kindergartenneubau waren und sind in der aktuellen Dekade unsere Investitionsschwerpunkte, aber danach brauchen wir diesen Kehrtswenk.

Soweit also meine Ausführungen zum Kernhaushalt, welche ich nun wegen des thematischen Zusammenhangs noch kurz um ein paar Anmerkungen zum Wirtschaftsplan des **Eigenbetriebs „Wasserversorgung Seckach“**, ergänzen möchte. Auch hier trifft das Wort vom Jahrhundertprojekt zu, denn viel öfter wird es wohl kaum zu einer so tiefgreifenden Neuordnung der Wasserversorgung kommen, wie wir sie derzeit gerade umsetzen. Konkret ist im Moment der 2. Bauabschnitt in vollem Gange, welcher bekanntlich den Anschluss des Ortsteils Seckach an den neuen Hochbehälter „Talberg“ umfasst. Insbesondere die komplizierten Verlegeabschnitte vom Hesselweg durch die Heinrich-Magnani-Straße bis hinunter zum Bauhof und von dort unter den Bahngleisen und der Bahnhofstraße hindurch in die Industriestraße sind bereits vollzogen, sodass bis zum Herbst mit der Inbetriebnahme gerechnet werden kann. Da einem Eigenbetrieb keine allgemeinen Deckungsmittel wie z.B. Steuern oder Schlüsselzuweisungen zur Verfügung stehen, ist hier eine Nettoneuverschuldung in Höhe von 724.000 € unvermeidlich. Diese Tatsache muss bei der Gesamtbeurteilung der finanziellen Lage der Gemeinde Seckach mit Sicherheit Berücksichtigung finden, aber auch hier gilt das Prinzip, dass langlebige Wirtschaftsgüter durchaus auf diesem Wege finanziert werden dürfen und zudem handelt es sich ja um rentierliche Schulden, sprich: der Schuldendienst ist in der Kalkulation der Verbrauchsgebühren berücksichtigt.

Zum **Abschluss** sei zusammenfassend nochmals betont, dass es sich beim Haushalt 2018 der Gemeinde Seckach um ein solides Zahlenwerk handelt, dessen Ansätze Seckach weiter voranbringen werden. Zwar lassen die finanziellen Rahmenbedingungen auch künftig keinen Luxus zu, aber gleichwohl werden ein hoher Stand der Aufgabenerfüllung und die fortschreitende Modernisierung unseres Gemeinwesens weiterhin unsere obersten Ziele bleiben. Damit dies gelingt, benötigen wir insbesondere einen entscheidungsfreudigen Gemeinderat sowie tüchtige Mitarbeiter. Beides haben wir, weshalb ich mich an dieser Stelle wieder allseitig für den unermüdeten Einsatz bedanken darf. Mein ganz besonderer Dank geht aber wie immer an unseren Kämmerer Herrn André Kordmann für die akribische Aufstellung des Haushalts einschließlich sämtlicher Detailerläuterungen.

## Seckach im „Sprechenden Sprachatlas“ für Baden-Württemberg

Wie facettenreich die Sprache in den verschiedenen baden-württembergischen Regionen ist, kann seit wenigen Tagen im ersten digitalen „Sprechenden Sprachatlas“ für Baden-Württemberg nachgehört werden. Im Rahmen eines mehrjährigen Projekts hat das in Tübingen ansässige Ludwig-Uhland-Institut für Empirische Kulturwissenschaft unter der Leitung von Dialektforscher Prof. Hubert Klausmann diesen Sprachatlas erstellt und nun der Öffentlichkeit präsentiert. Die Forscher der Tübinger „Arbeitsstelle Sprache in Südwestdeutschland“ führten für diesen Zweck in ganz Baden-Württemberg 57 Interviews durch und stellten hierbei ausgewählten Dialektsprechern jeweils 200 Fragen zu Begriffen aus Bereichen wie Bekleidung, Haushalt, Körper und Landwirtschaft. Im Ergebnis sind 103 Karten entstanden, über die sich nicht nur unterschiedliche Bezeichnungen und Aussprachen abspielen lassen, sondern die auch grammatikalische Besonderheiten zeigen. Zusätzlich gibt es Erklärtexte zu besonderen sprachlichen Phänomenen und auch ganze Erzählpassagen, zu denen die entsprechende Übersetzung eingebildet wird.

Die Gemeinde Seckach nimmt in diesem Sprachatlas die Position des westlichsten Vorpostens des ostfränkischen Dialekts ein. Magda Hornung aus Seckach und Werner Baur aus Zimmern hatten sich im März 2016 dankenswerterweise für dieses Projekt zur Verfügung gestellt und so sind jetzt auch ihre Stimmen im Internet zu hören. Wer also z.B. erfahren will, wie man im ursprünglichen Dialekt des oberen Seckachtals zu einem Reisigbündel, zu einem Wetzsteinbehälter, zu einer Taufpatin oder zum Schluckauf sagt, ist beim „Sprechenden Sprachatlas“ genau an der richtigen Stelle.

Den Forschern dient das Projekt dazu, den Status quo des gesprochenen Dialekts zu erfassen und künftige Veränderungen durch einen Abgleich zu erkennen. Nicht zuletzt ist der Dialekt in vielen Gegenden teilweise schon verloren gegangen und hinzu kommt der allgemeine Strukturwandel, durch welchen z.B. viele Begriffe aus der Landwirtschaft heutzutage nicht mehr geläufig sind. In erster Linie ist der „Sprechende Sprachatlas“ aber für die Allgemeinheit gestaltet, denn das Interesse am Dialekt als vielseitigste Form des sprachlichen Ausdrucks hat in der letzten Zeit wieder stark zugenommen. Man findet den „Sprechenden Sprachatlas“ ab sofort im Internet unter „Sprachalltag.de“.



## Feuerwehr Seckach

### Einladung

zur Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Seckach (Gesamtfeuerwehr) am Freitag, den 20. April 2018, um 20.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Zimmern.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
  2. Totenehrung
  3. Protokoll der letzten Hauptversammlung vom 16.10.2015
  4. Tätigkeitsbericht des Kommandanten
  5. Kassenbericht
  6. Kassenprüfbericht
  7. Entlastung durch Bürgermeister Ludwig
  8. Wahl der Kassenprüfer
  9. Wahlen a) des Kommandanten b) der Stellvertreter
  10. Beförderungen
  11. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
- Anträge zur Änderung der Tagesordnung und zu Punkt 11 der Versammlung müssen bis spätestens 16. April 2018 schriftlich beim Kommandant eingegangen sein.

### Abteilung Zimmern

Der nächste Dienstabend der Aktiven der Feuerwehr Zimmern findet am Montag, den 09.04.2018 um 19:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus statt. Wir freuen uns, wenn alle Kameradinnen und Kameraden zu dieser Zeit da sind, um einen informativen und effektiven Dienstabend gestalten zu können.

Die Altersabteilung trifft sich um 19.30 Uhr zum gemütlichen Beisammensein.

## Notfalldienste

### Ärztlicher Notfalldienst

Wichtige Rufnummern für den ärztlichen Bereitschaftsdienst:  
Neckar-Odenwald-Kreis

Rettungsdienst: 112  
Allgemeiner Notfalldienst: 116117

**Mosbach** (Allgemeiner Notfalldienst)

Knopfweg 1, 74821 Mosbach  
Mo., Di., Fr. 19.00–22.00 Uhr, Mi. 13.00–22.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag 8.00–22.00 Uhr

**Buchen** (Allgemeiner Notfalldienst)

Dr. Konrad-Adenauer-Str. 37, 74722 Buchen  
Sa., So., Feiertag 8.00–22.00 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180-6062811

Augenärztlicher Notfalldienst: 0180-6020785

### Bereitschaftsdienst der Sozialstation

Kirchliche Sozialstation Adelsheim-Osterburken

- ☛ Unverbindliche Beratung und Information sowie Pflegeberatungsbesuche
- ☛ Qualifizierte liebevolle Pflege und medizinische Versorgung
- ☛ Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden u. ihren Angehörigen (Hospiz)
- ☛ Vermittlung von Pflegehilfsmitteln, Mahlzeiten, Hausnotruf u. Familienpflege
- ☛ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ☛ Rufbereitschaft
- ☛ Bereitschaftsdienst am Wochenende Tel.: 06291/64190

### Zahnärztlicher Notfalldienst

07.-09.04.2018

H. Asche, Adolf-Kolping-Str. 20, 74731 Walldürn, Tel: 06282/85 84

**Der Zahnarzt ist samstags, sonntags und feiertags in der Zeit von 10.00 Uhr – 12.00 Uhr in der Praxis anwesend – in dringenden Fällen auch außerhalb der Sprechstunden telefonisch erreichbar. Bitte UNBEDINGT vorher anmelden!!!**

Zahnärztlicher Notfalldienst jetzt auch Online. Unter der Internetadresse [www.zahn-forum.de/karlsruhe.html](http://www.zahn-forum.de/karlsruhe.html) hat die KZV Karlsruhe die Notdienstplanung jetzt auch ins Netz gestellt, so dass diese Daten jetzt jederzeit abrufbar sind.

### Apotheken Notdienst

– Samstag, 07.04.2018:

**Kastell-Apotheke Osterburken**, Tel.: 06291 - 6 80 07  
Friedrichstr. 12, 74706 Osterburken

– Sonntag, 08.04.2018:

**Quellen-Apotheke Hettingen**, Tel.: 06281 - 38 86  
Morrestr. 31, 74722 Buchen, Odenwald (Hettingen)

– Montag, 09.04.2018:

**Apotheke am Schloss Ravenstein**, Tel.: 06297 - 9 50 55  
Zedernweg 3, 74747 Ravenstein (Merchingen)

– Dienstag, 10.04.2018:

**Apotheke Oberschefflenz**, Tel.: 06293 - 2 87  
Hauptstr. 98, 74850 Schefflenz (Oberschefflenz)

– Mittwoch, 11.04.2018:

**Die Odenwald Apotheke Buchen**, Tel.: 06281 - 5 26 00  
Hofstr. 10, 74722 Buchen, Odenwald

– Donnerstag, 12.04.2018:

**Bauland-Apotheke Adelsheim**, Tel.: 06291 - 6 21 30  
Marktstr. 5 A, 74740 Adelsheim

– Freitag, 13.04.2018:

**Apotheke am Musterplatz**, Tel.: 06281 - 45 48  
Wilhelmstr. 25, 74722 Buchen, Odenwald

Der Notdienst beginnt jeweils morgens um 8.30 Uhr und endet am folgenden Morgen um 8.30 Uhr. Der Notdienstplan kann auch im Internet nachgesehen werden unter: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de). Dort werden 5 Apotheken, die an diesem Tag Dienst haben angezeigt, also auch Apotheken aus den Nachbardienstkreisen. Weitere Infos sind auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) erhältlich. Die diensthabenden Apotheken können auch unter folgender Nummer **0800 00 22 8 33** kostenlos telefonisch erfragt werden, bzw. von jedem Handy ohne Vorwahl unter der Nr. 22 8 33 (max. 69 ct/Min/SMS) abgefragt werden.

### Gasstörung

Stadtwerke Buchen, Störungsdienst Tag und Nacht:  
Tel.: 06281/51051

### Stromversorgung EnBW

Störungsdienst 0800 362 9477

### Störungen an der Wasserversorgung

Bei Störungen an der Wasserversorgung Tel.: 06291/415554

### Notrufnummer der Telefonseelsorge

0800-1110111 – bundesweit-gebührenfrei



## OT Großscholzheim

### Sperrung Schloßgartenhalle

Die Schloßgartenhalle in Großscholzheim ist von Dienstag, den 10.04.2018, bis einschließlich Donnerstag, den 12.04.2018, wegen einer Veranstaltung, für jeglichen Sport- und Spielbetrieb der Vereine, Gruppen und Organisationen gesperrt. Um Beachtung wird gebeten.



## OT Zimmern

### Sperrung Dorfgemeinschaftshaus Zimmern

Das Dorfgemeinschaftshaus in Zimmern ist am Freitag, den 20.04.2018, wegen einer Veranstaltung für jeglichen Sport- und Spielbetrieb der Vereine, Gruppen und Organisationen gesperrt. Um Beachtung wird gebeten.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Gottesdienste

### Seelsorgeeinheit Adelsheim-Osterburken-Seckach

#### Unsere Gottesdienste:

**Sa, 07.04. SAMSTAG DER OSTEROKTAV**

18:30 Uhr Großscholzheim: Eucharistiefeier am Vorabend

**So, 08.04. + ZWEITER SONNTAG DER OSTERZEIT – Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit - WEISSER SONNTAG**

09:30 Uhr Zimmern: Wort-Gottes-Feier

10:00 Uhr Seckach: Rosenkranz für den Frieden

10:30 Uhr Seckach: Feier der Erstkommunion

11:00 Uhr Klinge: Wort-Gottes-Feier

17:30 Uhr Seckach: Vesper, anschl. Barmherzigkeitsrosenkranz

**Mo, 09.04. VERKÜNDIGUNG DES HERRN**

18:30 Uhr Seckach: Eucharistiefeier

**Di, 10.04. Dienstag der zweiten Osterwoche**

18:30 Uhr Zimmern: Eucharistiefeier

**Do, 12.04. Donnerstag der zweiten Osterwoche**

18:30 Uhr Großscholzheim: Eucharistiefeier

**Fr, 13.04. Freitag der zweiten Osterwoche**

18:30 Uhr Seckach: Eucharistiefeier + Dank-Gottesdienst  
Erstkommunionkinder

### Gemeinsames

Termine der Erstkommunionkinder

**Proben für die Erstkommunion sind in Seckach:**

Freitag, 06.04.2018, 10.00 Uhr, Probe mit Pfarrer

Samstag, 07.04.2018, 10.00 Uhr mit Elternteil und Kerze, ohne Pfarrer

### Weißer Sonntag

In Seckach am 08. April 2018.

Die Kinder aus Seckach treffen sich um 10.00 Uhr im Pfarrheim.

Der Gottesdienst beginnt jeweils um 10.30 Uhr.

### **Dankandachten/Dankgottesdienst mit Diaspora-Opfer und Segnung der Andachtsgegenstände**

Der Dankgottesdienst der Seckacher Erstkommunionkinder ist am 13. April, um 18.30 Uhr (mit Festgewand und Andachtsgegenständen). Zur Dankandacht/Dankgottesdienst kommen die Kinder bitte auch in Festtagskleidung. Bitte Opfertüte mitbringen.

#### **Weitere Informationen**

Es wäre sinnvoll, dass es zwei Begleitpersonen gibt, die vor und während des Gottesdienstes in der Nähe der Kinder bleiben, falls es unruhig wird oder Kerzen tropfen oder... Am Weißen Sonntag sitzen die Kinder in den vorderen Bänken der Kirche. Es werden Bänke für die Eltern und Geschwister in der Nähe der Kinder reserviert. Nach dem Gottesdienst kann fotografiert werden. Bitte beim Gottesdienst nicht extra fotografieren oder filmen.

#### **Wallfahrt der Kommunionkinder nach Walldürn**

Die Wallfahrt der Kommunionkinder mit ihren Familien nach Walldürn ist am 05.05.2018. Der Gottesdienst beginnt dort um 10.30 Uhr. anschließend gibt es die Möglichkeit zum Mittagessen und Programm für die Kinder bis ca. 15.30 Uhr. Alle Kommunionkinder und ihre Familien sind herzlich eingeladen. Bitte füllen Sie dazu den Anmeldezettel aus und geben diesen bis 10.04.2018 im Pfarramt Adelsheim, Osterburken oder Seckach ab.

#### **Jesus-Gebet**

Am Donnerstag, 12. April findet um 19.30 h im Nebenraum der Kirche St. Bernhard im Jugenddorf Klinge, wieder ein Abend zum Kontemplativen Jesus-Gebet statt. Alle Interessierten sind dazu sehr herzlich willkommen!

#### **kfd St. Sebastian**

#### **Vortrag von Heilpraktikerin Balagula 19. April**

Am Donnerstag, 19. April, 20.00 bieten wir einen Vortrag an von Heilpraktikerin Franka Balagula im Rathaus Seckach „Wohlklang und Wohlgemühtsein sind Bedingung und Grundlage für eine umfassende Gesundheit“ Interessierte Frauen und Männer sind herzlich eingeladen.

#### **Maiandacht: „Handeln nach seinem Wort“**

Am Mittwoch, 16. Mai findet unsere diesjährige Maiandacht statt. Wir beginnen in der Kirche **um 18.00** und ziehen zum Abschluss in einer Lichterprozession zur Grotte. Anschließend treffen wir uns zum gemütlichen Abendessen in der „Rose“.

#### **Aktion: Stifte machen Mädchen stark**

Herzlichen Dank an alle, die bis jetzt leergeschriebene Kulis, Filzstifte u.ä. gespendet haben. Mit dem Erlös vom Recycling der Stifte fördert die Weltgebetstags-Organisation die Schulausbildung von syrischen Mädchen in einem libanesischen Flüchtlingscamp. Zwei Pakete zu 16 kg (das sind zwei Umzugskartons voller Stifte) konnten versendet werden. Die kfd Hainstadt hat uns damit unterstützt. Das ist toll! Bis Oktober sollten es noch einmal 16kg werden! Leider nicht brauchen können wir: Buntstifte, Bleistifte, Klebestifte, Druckerpatronen

**Also fleißig weiter sammeln: Kugelschreiber, Gelroller, Filzstifte, Füllfederhalter, Druckbleistifte, auch Korrekturmittel wie Tippex Fläschchen, auch Metallstifte**

Sammelboxen sind zu finden: Vorraum der Kirche, Bürgerbüro Rathaus, Sparkasse und Praxis Dr. Bender.

Für Informationen und Fragen: Gabriele Greef 062921317

#### **Großeicholzheim, St. Laurentius**

#### **Krankenkomunion in Großeicholzheim**

Gelegenheit zum Empfang der Krankenkomunion im Rahmen eines Hausbesuchs ist nach Absprache möglich. Wer einen Besuch wünscht, möge sich bitte im Pfarrbüro Seckach (Tel.: 06292/95056) oder bei Waltraud Roos (Tel.: 06293/8686) melden.

#### **Krabbelgruppe**

Die Treffen der Krabbelgruppe finden jeden Mittwochvormittag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im kath. Gemeinderaum statt. Eingeladen sind alle Eltern mit Kindern im Alter von 0-3 Jahren (überkonfessionell). Auch alle neu Zugezogenen sind herzlich willkommen.

#### **Jugendgruppe Großeicholzheim**

Gruppenstunden der Jugendgruppe findet statt: Samstag 14.04., 17.00 Uhr im kath. Gemeinderaum

#### **Voranzeige: Begleitender Kindergottesdienst**

Der nächste begleitende Kindergottesdienst findet in Großeicholzheim statt am 15. April 2018 um 10.30 Uhr. Die Kinder treffen sich kurz vor Beginn des Gottesdienstes im Gemeinderaum neben der Kirche. Hierzu sind alle Kinder, Grundschüler und alle die kommen möchten, ganz herzlich eingeladen!

#### **Seckach, St. Sebastian**

#### **Termin für Krankenkommunion**

Empfang ist nach Absprache möglich. Wer einen Besuch wünscht, möge sich bitte im Pfarrbüro Seckach, Tel. 06292/95056, oder bei Alice Lusiardi, Tel. Nr. 928807, anmelden.

#### **Zimmern, St. Andreas**

#### **Krankenkomunion:**

Gelegenheit zum Empfang ist nach Absprache möglich. Wer einen Besuch wünscht, möge sich im Pfarrbüro Seckach, Tel. 06292/95056 oder bei Bernhard Grimm, Tel. 06291/7331 melden.

#### **Seniorentreff Zimmern**

Am 11.4.18 fahren die Senioren mit dem Bus nach Schweinberg. Dort besichtigen wir die Kreuzwegstationen mit Abschluss in der Josefskapelle. Danach kehren wir im Hofladen Mohr zum Vesper ein. Es besteht die Möglichkeit von den hofeigenen Produkten einzukaufen. Abfahrt hierzu ist um 13.30 Uhr am Dorftreff am Lindendamm.

#### **STRICK-TREFF ZIMMERN**

Unsere nächsten Strick-Termine im April sind:

Do.: 12.04.2018 und Do.: 26.04.2018 jeweils ab 14.30 Uhr im Kindergarten

#### **Evangelische Gottesdienste**

#### **Seckach**

#### **Sonntag, den 08.04.2018**

10.30 Uhr Gottesdienst in Bödighheim mit Prädikant Kirschenlohr

#### **Großeicholzheim**

#### **Sonntag, 08.04., Quasimodogeniti**

09.00 Uhr Gottesdienst Großeicholzheim (Präd. M. Schaller)

10.30 Uhr Gottesdienst Rittersbach (Präd. M. Schaller)

19.00 Uhr AB-Gemeinschaftsstunde Großeicholzheim

#### **Dienstag, 10.04.**

15.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Pflegeheim Waldhausen  
Pfr. Stromberger und Frauen von Rittersbach

19.30 Uhr Gemeindegebet Gemeindehaus Großeicholzheim

#### **Mittwoch, 11.04.**

19.30 Uhr Teenkreis C.O.T. Gemeindehaus Großeicholzheim

#### **Donnerstag, 12.04.**

20.00 Uhr Konfirmanden-Elternabend Gemeindehaus Großseich.

19.30 Uhr Frauenkreis Rittersbach

#### **Freitag, 13.04.**

16.30 Uhr Planungstreffen Kinderbibeltag 2018 Gemeindehaus Großeicholzheim

20.30 Uhr Singkreis mixed generation Großeicholzheim

#### **Adelsheim**

Sonntag, den 08.04.2018, Quasimodogeniti

9.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Krämer)

10.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus

#### **NEUAPOSTOLISCHE GOTTESDIENSTE in Buchen**

#### **So., 08.04.**

9.30 Uhr Gottesdienst

#### **Mi., 11.04**

20.00 Uhr Gottesdienst

## Vereinsnachrichten

### SV Seckach

#### Abt. Fußball

##### 1. Mannschaft

Das dritte Heimspiel in Folge findet wieder an einem Sonntag statt. Am 08. April spielen wir um 15:00 Uhr gegen den FC Schweinberg. Der FC liegt im Mittelfeld der Kreisliga und spielt eine recht ordentliche Saison. Wir haben nichts zu verschenken und wollen mit einer guten Leistung die Punkte in Seckach behalten. Dazu gehört die sich bietenden Chancen zu nutzen und konzentriert zu Werke zu gehen. Wir hoffen wieder auf die gute Unterstützung unserer treuen Fans.

### SC Klinge Seckach e.V.

In der Rückrunde bestreiten unsere Verbandsliga-Damen folgende Heimspieltermine:

Sonntag, den 08.04.2018, 17.00 Uhr gegen BSC Mückenloch

Sonntag, den 22.04.2018, 17.00 Uhr gegen FSV Büchenau

Sonntag, den 06.05.2018, 17.00 Uhr gegen SV Zeutern

Der SCK würde sich über die Unterstützung vieler Zuschauer sehr freuen.

### Verein ZEITBANKplus Seckach

#### Herzliche Einladung zum ZB-Monatstreffen am 12. April 2018

An diesem Tag steht unser traditioneller Spaziergang auf dem Programm. Wir treffen uns **um 19:00 Uhr** am Bahnhof-Parkplatz in Seckach. Von dort laufen wir nach Zimmern ins Gasthaus „Alte Schule“. Für alle Mitglieder, die direkt zum Gasthaus kommen wollen, ist ab 19:30 Uhr in der „Alten Schule“ reserviert.

Wir freuen uns auf euer Kommen  
Elfriede und das Vorstandsteam

### Heimatverein Seckach e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung und Aufruf zur Mitarbeit

Eine ordentliche Mitgliederversammlung des Heimatvereins findet am Freitag, 13. April 2018, um 19.30 Uhr im Großen Sitzungssaal des Seckacher Rathauses statt. Hierzu sind alle Mitglieder und Gönner des Vereins herzlich eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totenehrung
2. Tätigkeitsbericht des 1. Vorsitzenden
3. Kassenbericht
4. Kassenprüfbericht
5. Aussprache über die Berichte
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Wünsche und Anträge

Anträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim 1. Vorsitzenden Alois Malcher, Mittelgasse 14, 74743 Seckach, einzureichen.

Ergänzend zu dieser Einladung wird noch folgender Hinweis gegeben: vorwiegend aus Altersgründen möchten der erste Vorsitzende und weitere Teile der Vorstandschaft im Zuge der Mitgliederversammlung am 13. April ins zweite Glied zurücktreten. Deshalb ergeht hiermit an alle Mitglieder, aber auch an die gesamte Bürgerschaft, ein öffentlicher Aufruf zur Mitwirkung.

Wer also Interesse an heimatkundlichen Themen, an der Pflege von Traditionen und Brauchtum sowie an der Durchführung kultureller Veranstaltungen hat, ist herzlich dazu eingeladen, sich aktiv im Heimatverein Seckach einzubringen. Insbesondere sollte angestrebt werden, die Herausgabe des Heimatheftes wieder aufzunehmen, welches für die Öffentlichkeit und die Gemeinde Seckach über vier Jahrzehnte den Stellenwert einer Ortschronik einnahm.

Interessensbekundungen werden sowohl in der Versammlung, aber auch schon im Vorfeld, gerne entgegengenommen. Für Auskünfte steht Ihnen neben den Mitgliedern der Vorstandschaft auch Bürgermeister Thomas Ludwig gerne zur Verfügung.

### SV Großscholzheim

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der SV Großscholzheim 1921 e.V. (Hauptverein) lädt alle seine Mitglieder, Freunde und Gönner ein, zur Jahreshauptversammlung am 08.04.2018, 19.00 Uhr, im Gasthaus „Löwen“, Großscholzheim.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht des Schriftführers
4. Berichte der Abteilungen: Fußball, Volleyball, Freizeit-Wandern-Radsport, Gymnastik „Karin“, Gymnastik „Erika“, Seniorengymnastik
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache und Entlastung
8. Anträge der Versammlung
9. Grußworte
10. Verschiedenes

Anträge an die Versammlung sind bis zum Dienstag, 03.04.2018, zu stellen an: T. Kegelmann, Tel.: 06293 1207.

#### Abt. Fußball

Am kommenden Sonntag, den 08.04.2018 bestreitet unsere 1. Mannschaft in der Kreisklasse A ihr Rundenspiel gegen den FV Laudenberg. Spielbeginn ist um 15.00 Uhr in Großscholzheim. Bereits am kommenden Samstag, den 07.04.2018 bestreitet unsere 2. Mannschaft in der Kreisklasse B ihr Rundenspiel gegen den VfR Gommersdorf. Spielbeginn ist um 17.00 Uhr in Großscholzheim.

#### Monatliche Sitzung

Am 10.04.18 findet die monatliche Sitzung ab 19.00 Uhr im Sportheim statt. Da es hauptsächlich um das diesjährige Sportfest geht sollten auch alle Ständeinteiler anwesend sein.

#### Altmittel-Sammlung

Am Montag, den 16.04.2018, findet in Großscholzheim eine Straßen-Altmetall-Sammlung statt. Gesammelt werden alle, überwiegend aus Alteisen und Buntmetall bestehenden Gegenstände, wie z.B. Fahrräder, Metallrohre und Badewannen (max. 50kg und 2m Länge). Nicht gesammelt werden Elektro- und Elektronikschrott, wie z.B. Waschmaschinen und Kühlgeräte. Die Abholung erfolgt durch die Fahrzeuge der AWN GmbH. Bitte stellen Sie Ihr Altmetall vor 6.00 Uhr gut sichtbar zur Abholung bereit. Den dazugehörigen Flyer, den Sie in Ihren Briefkasten erhalten, bitte als Eigentumsnachweis am Sammelgut befestigen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Beratungsteam der AWN Tel. 06281/906-13. Durch Ihre Spende unterstützen Sie die Vereinsarbeit. Vielen Dank !

#### Jahreshauptversammlung Abt. Fußball

Im Gasthaus „Löwen“ trafen sich die Fußballer des SV Großscholzheim mit ihren Gästen Bürgermeister Thomas Ludwig, Ortsvorsteher Reinhold Rapp, SVG-Vorsitzender Thomas Kegelmann und Vertreter der örtlichen Vereine zur anstehenden Jahreshauptversammlung. Nachdem Abteilungsleiter Günter Schmitt-Haber stellvertretend aller Veranstaltungen und Aktivitäten besonders an das gelungene Sportfest erinnerte, galt sein Dank allen, die sich für die Interessen der Fußballabteilung engagiert hatten, besonders dem Hauptverein für das harmonische Miteinander und der Gemeinde Seckach für die stete Unterstützung und ihre Sportförderung.

Über die Inhalte der zahlreichen Aktivitäten berichtete im Anschluss ausführlich Schriftführer Ralf Zilling, ehe Kassenwartin Ellen Scheuermann einen zufrieden stellenden Finanzrahmen erwähnte und SVG-Vorsitzender Thomas Kegelmann über den Stand der Sportheimsanierung berichtete. Nachdem die Kassenprüfer Jan Ballarin und Hagen Koch sich lobend über die Buch- und Kassenführung ausgesprochen hatten, erteilten die Mitglieder als Dank und Anerkennung für die geleistete Arbeit der gesamten Vorstandschaft einstimmig Entlastung. Für den verhinderten Jugendleiter Heiko Schubert trug Tobias Mayer den Bericht aus dem Nachwuchsbereich mit Rückblick die Rundenabschlussfeier und das Jugendturnier vor. Im April wolle man einen Ausflug nach Mün-

chen organisieren. Wolfgang Schell resümierte für den AH-Bereich die Qualifikation der Ü40 für die Baden-Württembergischen Meisterschaften, den Titel eines Kreismeisters und den Gewinn des Turniers in Schweinberg. Seniorentainer Karl-Heinz Pfaff nannte als Highlight die Tatsache, dass man es geschafft habe, zwei Mannschaften zu stellen und hob besonders die gute Kameradschaft und den Zusammenhalt hervor.

Abschließend der gut vorbereiteten Versammlung wurde noch mitgeteilt, dass die Sportheimvermietung nach der Sanierung noch offen sei, die Tore dringend ersetzt werden müssten, am 11. Mai der bayrische Frühschoppen stattfindet und man am Ostersonntag zur AH-Wanderung einlädt.

### Jahreshauptversammlung Abt. Freizeit-Radsport-Wandern

„Wer rastet, der rostet“. Mit diesem Slogan der Abteilung Freizeit-Radsport-Wandern des Sportvereins Großscholzheim eröffnete Abteilungsleiter Otto Martin die Jahreshauptversammlung im Gasthaus „Löwen“, wozu er auch den 1. Vorsitzenden des SVG Thomas Kegelmann begrüßen konnte.

Die rege Abteilung habe zurzeit 46 Mitglieder. Die Radler treffen sich jeweils dienstags und donnerstags sowie nach Absprache auch am Wochenende zum Radfahren. Gut angenommen wurde wieder der über die AOK ausgeschriebene Rad-Treff, der für Teilnehmer jeden Alters geeignet sei. In der vergangenen Saison, so Martin weiter, wurden mehrere Tages- und Halbtagestouren angeboten bei denen auch Radler aus der Umgebung mitgefahren sind.

Im Rahmen des Seckacher Ferienprogramms wurden zwei Veranstaltungen durchgeführt und dabei unter der Anleitung von Manfred Eberhard „Rund um Seckach“ geradelt. Zur zweiten Veranstaltung seien einige Radsportler, größtenteils Eltern mit ihren Kindern, zum AOK-Rad-Treff gekommen. Zum Saisonschluss wurde eine Wanderung nach Heidersbach durchgeführt, die von Wolfgang Hofmann organisiert wurde.

Ausblickend nannte Otto Martin den Beginn des AOK-Rad-Treffs am 19. April um 18 Uhr am Milchkäse, verschiedene Radtouren, zwei geführte Touren im Rahmen des Sportfestes am 15. Juli, den geplanten Abteilungsausflug, die Fahrrad-AG der Grundschule und das Seckacher Ferienprogramm.

Recht aktiv sei auch die Wandergruppe von Wolfgang Hofmann gewesen, die gerne neue Interessenten begrüßen würde. In seiner Funktion auch als Kassier berichtete Hofmann über einen zufrieden stellenden Kassenstand und da Torsten Hofmann für die Kassenprüfung keine Beanstandungen zu vermelden hatte, erteilten die Mitglieder auf Antrag von Thomas Kegelmann der gesamten Abteilungsführung einstimmig Entlastung.

Die anschließenden Neuwahlen brachten folgendes einstimmiges Ergebnis: Abteilungsleiter Otto Martin, Stv. Michael Troißler, Kassenwart Wolfgang Hofmann, Revisoren Torsten Hofmann und Herbert Haber. Abschließend der Versammlung wurde beschlossen, die aktiven Mitglieder bei der Anschaffung von Vereinsradsportbekleidung zu unterstützen und für die Renovierung des Sportheimes eine Spende zu leisten.

### VdK Ortsverband Großscholzheim

Der VdK Ortsverband Großscholzheim mit den Orten Kleinscholzheim, Waldhausen, Heidersbach und Rittersbach lädt recht herzlich zur Mitgliederversammlung ein. Auf dem Programm stehen auch in diesem Jahr zahlreiche Ehrungen langjähriger VdK-Mitglieder. Nach dem offiziellen Teil der Versammlung findet gleich im Anschluss der diesjährige „Kaffeenachmittag“ des VdK für die Mitglieder mit Partnern statt.

#### Bitte vormerken:

Mitgliederversammlung und Kaffeenachmittag am Sonntag, 22.04.2018 ab 14.00 Uhr im Gasthaus „Löwen“ Großscholzheim

Die Vorstandschaft freut sich auf Ihr Kommen. Verbringen Sie ein paar schöne Stunden bei Kaffee und Kuchen und netten Gesprächen im Kreise des VdK.

## Sonstiges

### Kath. Öffentliche Bücherei Seckach

#### Öffnungszeiten der Bücherei

(im Untergeschoss Nebenraum Kirche Seckach):

Donnerstag: 16.30–17.30 Uhr

Samstag: 10.00–11.00 Uhr

Sonntag: 11.30–12.15 Uhr

Die Ausleihe ist kostenlos!

Bitte beachten: Am Erstkommunionssonntag 8.4. entfällt die Ausleihe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Bücherei-Team

### PhiloTHEK im LernAtelier Zimmern

Das „LernAtelier Zimmern“ bietet mit seiner PhiloTHEK besondere und aktuelle Büchern zur Ausleihe an, z.B. zu den Bereichen Philosophie – auch für Kinder -, Heilkunst, Literatur, Psychologie, Didaktik, Pädagogik, Kreatives Schreiben. Geöffnet ist an jedem ersten Samstag im Monat von 11:00 bis 13:00 Uhr oder auf Anfrage. Die Ausleihe ist kostenlos. Unter <http://www.lernatelier.de> finden Sie Bücherlisten und Informationen zu den ThemenTAGEN.

### Alpenverein Schefflenz e. V.

#### Familienwanderung rund um Hölzern

Am Sonntag, **08. 04. 2018** wandern wir im Schwäbischen. Zunächst fahren wir mit Pkw zum Parkplatz nach Eberstadt (HN). Oberhalb von Eberstadt beginnt unsere Tour gleich zu Anfang mit einer schönen Aussicht auf Eberstadt und Umgebung. Weiter wandern wir durch Wald und Flur und unter der Autobahn hindurch Richtung Cleversulzbach. Vorbei an Weinbergen und Obstwiesen geht es danach bergaufwärts in den Wald, wo wir zur Stärkung eine Pause einlegen werden. Weiter wandern wir Richtung Dimbach, wo die Möglichkeit besteht, die Wanderung nach 10 km vorzeitig zu beenden. Nach dem wir den Wald verlassen haben geht es weiter mit herrlicher Aussicht in Richtung Eberstadt. Wir überqueren die Autobahn und erreichen schließlich wieder unseren Ausgangspunkt. Den Tag lassen wir im „Weinausschank Banschaf“ in Siebeneich ausklingen.

Die reine Gehzeit beträgt ca. 4 - 4 ½ Stunden (15 km). Eine Abkürzung ist möglich. Für unterwegs empfehlen wir Rucksackverpflegung. Abfahrt ist um **10.00 Uhr** an der „Harmonie“ in Mittelschefflenz. Gastwandler sind wie immer herzlich willkommen. Anmeldungen bis 06. 04. 2018 bei Dieter Storch - Tel. 06261/9198060 bzw. 0171/5224591 oder Angelika Storch-Nettingsmeier - Tel. 0151/52120156.

#### Die Deutsche Bahn AG informiert: von April bis Juni umfangreiche Bauarbeiten auf der Frankenbahn

Sehr geehrte Fahrgäste, auf der Frankenbahn tauschen wir vom 09. April bis 03. Juni 2018 in zwei Bauphasen die Gleise aus.

In der 1. Bauphase ist der Streckenabschnitt Lauda – Osterburken vom 09. April bis 18. Mai 2018 für den Zugverkehr gesperrt. Es wird ein Ersatzverkehr mit Bussen eingerichtet. Bitte beachten Sie die längeren Fahrzeiten bzw. die früheren und teilweise geänderten Abfahrtszeiten der Busse. Zwischen Stuttgart – Osterburken fahren die Züge mit teilweise geänderten Abfahrtszeiten ab. Durch die längere Fahrzeit der Busse zwischen Osterburken – Lauda werden die Züge zwischen Lauda – Würzburg Hbf so angepasst, dass der Anschluss in Lauda erreicht wird.

Am 30. April kommt es zwischen Stuttgart – Bietigheim-Bissingen zusätzlich zu Einschränkungen und Zugausfällen.

Bitte beachten Sie, dass die Ersatzbusse nicht immer die Haltestellen direkt am Bahnhof anfahren. Haltestellen der Ersatzbusse sind: Lauda ZOB, Boxberg-Wölchingen Bahnhof, Eubigheim Kirche, Rosenberg (Baden) Postamt und Osterburken Bahnhof.

#### Weitere Hinweise:

- Vom 05. bis 13. Mai verspäten sich alle RE-/ RB-Züge zwischen Würzburg und Lauda.
  - An den Wochenenden 05./ 06. Mai sowie 12./ 13. Mai entfallen viele RB-Züge der Westfrankenbahn zwischen Würzburg, Lauda und Bad Mergentheim.
  - Weiterhin fallen vom 11. bis 18. Mai alle Züge der Tauberbahn zwischen Lauda und Bad Mergentheim aus.
- In der 2. Bauphase gibt es vom 19.05. – 03.06.2018 zwischen Osterburken – Bad Friedrichshall Hbf Ersatzverkehr mit Bussen. Hierzu erfolgt noch eine gesonderte Bekanntmachung.



Berücksichtigen Sie bitte bei Ihrer Reiseplanung die abweichenden und teilweise längeren Fahrzeiten und wählen Sie ggf. eine andere Verbindung. Wir bedauern die Ihnen eventuell entstehenden Unannehmlichkeiten und bitten Sie um Ihr Verständnis.

Ihre DB Regio AG, Region Baden-Württemberg

#### Zusätzliche Hinweise

Bei baustellenbedingten Fahrplanänderungen benachrichtigen wir Sie kostenlos und ohne Werbung per E-Mail. Wählen Sie mit wenigen Klicks Ihre Strecken aus: <http://bauarbeiten.bahn.de/baden-wuerttemberg>. Tipp: Erstellen Sie sich Ihren „Persönlichen Fahrplan“ für die Bauzeiten. Der persönliche Fahrplan kann individuell an eigene Wünsche und Bedürfnisse angepasst werden. Der Service steht Ihnen im Internet unter: [www.bahn.de/persoelicherfahrplan](http://www.bahn.de/persoelicherfahrplan) zur Verfügung.

Informationen für Reisende mit Mobilitätseinschränkung erhalten Sie über die Service-Hotline, Telefax bzw. E-Mail der Mobilitäts-Zentrale ([www.bahn.de/handicap](http://www.bahn.de/handicap) und [msz@deutschebahn.com](mailto:msz@deutschebahn.com)). Wir bitten um Verständnis, dass bedingt durch die im Schienenersatzverkehr (SEV) eingesetzten Busse schwere, motorbetriebene Rollstühle nicht befördert werden können.

#### Erste-Hilfe-am-Kind

Am 04.06. und 11.06.2018 findet im Feuerwehrgerätehaus in Adelsheim, ein Lehrgang „Erste Hilfe am Kind“ statt. Kursbeginn ist um 18.30 Uhr, Ende gegen 22.30 Uhr.

Im Kurs werden Kenntnisse über Lebensrettende Maßnahmen bei Notfällen wie z.B. Fieberkrampf, Verletzungen, Vergiftungen, und vieles mehr vermittelt. Anmeldungen nimmt der DRK-Kreisverband Buchen, Tel. 06281/5222-0 oder online unter [www.drk-buchen.de](http://www.drk-buchen.de) entgegen.

#### Babysitterkurs in Mosbach

An vier Nachmittagen findet im Mehrgenerationenhaus in Mosbach wieder ein Babysitterkurs statt.

Der Kurs richtet sich an alle, die Freude am Umgang mit Kindern haben und sich für das Babysitten bzw. die Kinderbetreuung fit machen möchten.

Teilnehmen können Jugendliche ab 14 Jahren und sehr gerne auch Erwachsene. Nach den vier Terminen erhält jeder Teilnehmer ein Zertifikat und die Möglichkeit, sich in die Vermittlungskartei des Mehrgenerationenhauses eintragen zu lassen, damit interessierten Eltern ein qualifizierter Babysitter vermittelt werden kann. Das Zertifikat kann auch hilfreich sein, wenn man nach dem Schulabschluss einen Au-Pair-Aufenthalt in anderen Ländern plant.

Den Großteil der Kurskosten übernimmt der **Kinderschutzbund Kreisverband Neckar-Odenwald-Kreis**, dennoch ist ein Eigenanteil von 20 Euro zu entrichten. (DRK-Kurs und Materialien)

Folgende Termine sind geplant: 27.04. und 28.04.2018 sowie 04.05. und 05.05.2018, jeweils von 15:00 bis 18:30 Uhr.

Information und Anmeldung: Anette Weigler, Geschäftsstelle des Kinderschutzbundes Kreisverband Neckar-Odenwald-Kreis, Telefon: 06261-9368803, mail: [geschaeftsstelle@dksb-nok.de](mailto:geschaeftsstelle@dksb-nok.de)

Arztpraxis Dr. med.  
Helmut Bender

**Praxis geschlossen vom  
16. 4. bis 28. 4. 2018.**

Vertretung übernimmt Dr. med. Joachim Rösch, Telefon 1280

#### Privattraining – Kurstraining – Seniorentaining

Bei Ihnen Zuhause, Outdoor oder im Fitnessstudio.

**Telefon: 0176/81924881**



† 11. März 2018

### Wolfgang Ludwig

*Begrenzt ist das Leben –  
unendlich die Erinnerung.*

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.

Die überwältigende Anteilnahme ist uns ein großer Trost.

#### Unser besonderer Dank gilt

- Herrn Diakon Bernhard Greef für die würdige Trauerfeier
- Herrn Dr. Bender für die einfühlsame ärztliche Betreuung
- den Schwestern der Sozialstation für die liebevolle Pflege
- der Tagespflege St. Lukas in Billigheim
- dem Bestattungshaus Volk in Osterburken
- dem Musikverein Seckach und dem Frauenchor für die musikalische Gestaltung der Trauerfeier
- den hilfsbereiten Nachbarn und allen, die ihn auf dem letzten Weg begleitet haben

Im Namen aller Angehörigen

**Brigitte Ludwig**

Seckach, 31. März 2018

KRANKENFAHRTEN  
**EIFFLER** GmbH



*Zuverlässig,  
sicher,  
hilfsbereit,  
freundlich  
... immer für Sie da!*

Inhaber: Manja Krämer  
Oberer Herrlichweg 13  
74850 Schefflenz

**Tel: 06293/8891**

Fax: 06293/95864

Email: [o.eiffler@t-online.de](mailto:o.eiffler@t-online.de)

Krankenfahrten, Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten,  
Rollstuhlfahrten, Kurierfahrten, Flughafentransfer, Privatfahrten,  
Schülerbeförderung

### Seniorenresidenz Haus Theresa

Pflege in besten Händen - Bestnoten bei Kundenzufriedenheit und Pflegequalität!



**Kurzzeitpflege • Dauerpflege • Pflegehotel**  
**Überbrückung von Reha-Wartezeiten**

Die ersten Zimmer in  
unserem **Neubau** können  
schon **besichtigt** werden!  
Informieren Sie sich schon jetzt!



Poststr. 14 • 69427 Mudau  
Tel. 06284-9203-0 • [info@haus-theresa.de](mailto:info@haus-theresa.de)

*Sorgfalt, Kompetenz und Kostenoptimierung!*

- Pflaster- & Natursteinarbeiten
- Umbau- & Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten

... seit 2002

**WB**  
**Winde Bau**

Qualität zum fairen Preis • Tel. 06267 9297527 • Mobil 0172 6348621

Ritterstraße 15 • 74834 Elztal-Muckental • [www.windebau.de](http://www.windebau.de)

# Holger Köhler

## Bad · Heizung

Holger Köhler · Installateur- und Heizungsbaumeister

**Unsere Leistungen für Sie: 24h-Notdienst**

- Kundendienst    ■ Sanitär- und Heizungsinstallation
- Badausstattung    ■ Öl- Gas- Brennwerttechnik
- Pellets – Holz – Solar    ■ Wärmepumpen

Bergstraße 16 · 74743 Seckach

Telefon (0 62 92) 92 89 75 · Telefax (0 62 92) 92 89 82

E-Mail: mail@koehler-holger.de · Mobil (01 76) 32 53 69 10

# Bojo's Schrotthandel

**Handel mit Metallen aller Art,  
Demontage  
von Großteilen vor Ort möglich.**

**Langenelzer Straße 41 · 69427 Mudau**

Tel. bis ca. 16 Uhr (01 52) 04 96 89 35

danach (0 62 84) 20 69 881

E-Mail: tammy1970@gmx.de



**Hoffmann**  
Heizungsbau Haustechnik

**Über 30 Jahre Meisterbetrieb**  
Fachbetrieb für erneuerbare Energie

- Öl - Gas    ● Solar    ● Holz-Pellets    ● Wärmepumpen
- Wartungsarbeiten an technischen Heizungsanlagen

**Stördienst** rund um die Uhr

Bahnhofstr. 55 - 74743 Seckach - Tel. 06292-1725 - www.hhh-seckach.de  
Mobil: 0174/95 12 18-0, -1, -2

Frische deutsche **Putenschnitzel** 100 g **1.04 €**

Deftige **Paprikalyoner** 100 g **1.19 €**

Hausmacher **Blutwurst** geräucht 100 g **0.94 €**

Gefüllter **Schweinebauch** 100 g **1.19 €**

Täglich frisch: **Fleischsalat** 100 g **0.94 €**

Vorarlberger **Bergkäse** 6 Monate gereift  
45 % Fett i. Tr. 100 g **1.89 €**



**Platten- und Partyservice!**

Unser Rind- und Schweinefleisch beziehen wir von Bauern aus der Region.

**Eicholzheimer Str. 7, 74743 Seckach**

**Metzgerei GÖTZ**  
Tel. 92 89 34

Nur bei uns  
aus eigener Schlachtung!



## ANGEBOT

VOM 6.4. BIS 12.4.2018

Eingelegter <b>SAUERBRATEN</b> nach Hausfrauen Art	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>ELSÄSSER PUTENPFANNE</b>	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>SCHINKENMANNHEIMER</b> mit Kräutern und Gurken	100 g	<b>1,19 €</b>
Aus eigener Herstellung: <b>KABANOSS</b>	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>ROTWURST</b> nach Thüringer Art	100 g	<b>1,09 €</b>
<b>SCHWEIZER WURSTSALAT</b>	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>BRESSO FRISCHKÄSE</b>	100 g	<b>1,99 €</b>

**JEDEN DONNERSTAG AUS EIGENER HERSTELLUNG**

rauchfrische Winzerstangen · Pfefferbeißer · Chilibeißer  
Landjäger · ger. Bratwürste · Bierknacker  
Paprikabratwürste · Bauländer Rauchpeitschen

Rind von Schmitt, Osterburken · Schweine von J. Maurer, Feßbach

**SPEISEPLAN** vom 9.4.-13.3.2018

MO: <b>FLEISCHKÜCHLE</b> mit Kartoffelsalat oder Karotten-Erbsen-Gemüse und Salzkartoffeln	4,99 €
DI: <b>SCHNITZEL</b> mit Pommes und Salat/Kartoffelsalat	4,99 €
MI: <b>PUTENGESCHNETZELTES</b> mit Reis oder Bandnudeln	4,99 €
DO: <b>HALBES HÄHNCHEN</b> mit Pommes oder Brötchen Bitte bestellen Sie vor!	4,99 €
FR: <b>RINDERGULASCH</b> mit Spätzle Mittagstisch von Mo.-Fr., 11.30-13.00 Uhr	4,99 €

**AUCH  
ZUM MIT-  
NEHMEN!**

Besuchen Sie uns im Internet: [www.metzger-maurer.de](http://www.metzger-maurer.de)

Metzgerei Maurer | Merchingen 06297 448 | Adelsheim 06291 1308



## Pizzeria La Calabrisella

Wettgasse 1 · 74743 Großbeicholzheim

Telefon (0 62 93) 9 28 63 53

Dienstag-Freitag und Sonntag 11.00-14.00 Uhr

Dienstag-Sonntag 17.00-22.00 Uhr · Montag Ruhetag

**Angebot:** Familienpizza (40 cm)  
mit 4 Auflagen, 1 Fl. Cola, gem. Salat **13,- €**

**Pizza Spinat-Mozzarella · Pizza Lachs je 6,- € (30 cm)**

**Hawaii-Schnitzel** mit Pommes + Beilagensalat **7,- €**

## Bei Notruf angeben:

- Wo geschah es?
- Was geschah?
- Wie viele Verletzte?
- Welche Art der Verletzung?
- Warten auf Rückfragen!



# DKMS

WIR BESIEGEN BLUTKREBS

„MEIN  
BLUT  
WAR KAPUTT.“

Marlon, geheilter Blutkrebspatient

---

Dank eines passenden Stammzellspenders konnte Marlon den Kampf gegen den Blutkrebs gewinnen. Heute führt Marlon wieder ein normales Leben. Viele Blutkrebspatienten haben dieses Glück leider nicht.

Sie können helfen: Registrieren Sie sich jetzt als Stammzellspender und schenken Sie Patienten wie Marlon so neue Hoffnung auf Leben!

**Jetzt registrieren auf [dkms.de](http://dkms.de)**

Mund auf. Stäbchen rein. Spender sein!

Mehr Geschichten auf     



## Soziale Kompetenz ...

- ... Ihr Partner in der Sozialpolitik.
- ... Ihr Partner für Beratung und Rechtsschutz.
- ... Ihr Partner für Dienst- und Serviceleistungen.



Wir informieren und beraten Sie in allen Geschäftsstellen.  
Wir vertreten Sie vor Gericht.  
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

SOZIALVERBAND

**VdK**

BADEN-WÜRTTEMBERG

Sozialverband VdK:  
Im Mittelpunkt der Mensch.

Kreisverband Neckar-Odenwald

Am Henschelberg 15  
74821 Mosbach  
bv-nordbaden@vdk.de

Tel. 06261/918630  
Fax 06261/918639  
www.vdk-bawue.de



Way of Life!



**Autohaus  
Ralph Müller**  
Suzuki-Vertragshändler  
Ortsstraße 7  
74847 Obrigheim-Asbach  
Telefon (0 62 62) 21 46  
www.autohaus-mueller.de



**Sie machen das Beste aus Ihrem Leben.  
Wir aus Ihrem Schutz.**

Was auch immer Sie im Leben vorhaben, wir von der HUK-COBURG sorgen für den passenden Versicherungsschutz.

Bei unseren Lösungen sind nicht nur Haus, Auto oder Altersvorsorge sicher, sondern auch die besten Konditionen zum günstigen Preis.

Erfahren Sie mehr über unsere ausgezeichneten Leistungen und unseren Service und lassen Sie sich individuell beraten.  
Wir sind gerne für Sie da.

Vertrauensmann  
**Ludwig Kohler**  
Tel. 06291 1426  
Fax 0800 2875321536  
ludwig.kohler@HUKvm.de  
Im Furth 1  
74743 Seckach  
Zimmern  
Termin nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Bestattungshaus Volk

OSTERBURKEN

Morgen schon kann  
alles anders sein.

Klammern Sie den Tod nicht  
aus Ihrem Bewusstsein aus.  
Bitte fordern Sie unsere  
kostenlose Broschüre an.



Wir sind an Ihrer Seite –  
einfühlsam und erfahren.

Alte Römerstr. 7 | 74706 Osterburken  
www.bestattungshaus-volk.de | Tel. 06291 1452

Meisterliche Backtradition in 7. Generation

# FRITZE Beck

Bioland

## 1 Jahr BioBäckerei

= 1 Jahr gelungene, aber auch nicht so gelungene Backwaren  
= 1 Jahr Kritik, zum Glück meist konstruktive :-)  
= 1 Jahr Erfahrungen sammeln  
= 1 Jahr Zuspruch  
= 1 Jahr Regionalität  
= 1 Jahr Nachhaltigkeit  
= 1 Jahr Naturschutz

Wir lernen nie aus und sind Tag für Tag bestrebt aus gesunden,  
biologisch hergestellten Zutaten die besten Produkte herzustellen.

- ohne chemische Spritzmittel
- ohne chemische Dünger
- ohne Insektizide
- ohne Gentechnik
- ohne Fertigmischungen
- ohne künstliche Enzyme
- ohne Mehlbehandlungsmittel

Bäckerei Andy Traißler  
Friedhofstr. 1  
74743 Großbeicholzheim  
Tel.: 0 62 93 - 385  
Fax: 0 62 93 - 927 9978  
kontakt@fritzebeck.de  
BäckereiFritzeBeck  
www.fritzebeck.de

# GUT SCH EIN

für eine  
**500g**  
Goldkruste

MTM FRÜHJAHRSAKTION  
03.04. - 27.04.2018

# 25%\*

RABATT AUF ALLE  
STEUERGERÄTEOPTIMIERUNGEN  
(STUFE I)

**M-CANTRONIC**  
(GENERATION I)

\* Zzgl. Montage. Nur gültig in Europa bei Bestellung und Datenabruf im Aktionszeitraum. Garantieanteil nicht rabattfähig



**Auto Amend**

Aschberg 31  
74850 Schefflenz-U.

Tel.: +49 (0) 62 93 / 4 51  
Fax: +49 (0) 62 93 / 7 91 60

Öffnungszeiten

Mo - Fr 07:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:45 Uhr  
Samstag 09:00 - 12:30 Uhr

www.auto-amend.com